



FACULTY OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

Women's Perspectives , Spanish 441
Winter 2009
CHC 309 MWF 1:00-1:50

INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL: Dr. Elizabeth Montes Garcés, montes@ucalgary.ca
OFFICE LOCATION and HOURS : CHD 325 MW 10:00 – 10:50 & by appt
TELEPHONE NUMBER : 403-220-5457

DESCRIPCIÓN DEL CURSO :

Este curso se enfoca en el estudio de cómo a través de la labor de las mujeres hispanicas en diversos campos artísticos como la literatura, el arte y el cine han conseguido ganar un espacio y una voz en el contexto peninsular y latinoamericano. De igual modo, se pretende analizar cómo dichas obras promueven una redefinición de la noción de género que socava los esquemas históricos, culturales, políticos y de poder que imperan en la sociedad.

REQUISITOS :

Español 303 y 323 o autorización del Departamento.

DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS :

Pruebas	15%
Presentación oral	15%
Ensayo 1	15%
Examen parcial	15%
Foro de discusión en blackboard	10%
Bosquejo	10%
Ensayo final	20%

No habrá examen final.

ESCALA DE CALIFICACIÓN :

A+ = 98-100 ; A = 95-97; A- =90-94 ; B+ = 88-89 ; B = 85-87 ; B- = 80-84 ; C+ = 78-79 ; C = 75-77 ; C- = 70-74 ; D+ = 68-69 ; D = 65-67 ; F: < 50%. El sistema de calificación oficial (A=4, B=3, C=2, D=1) será aplicado para el cálculo de la nota final.

LIBROS REQUERIDOS :

(2) Paquetes de fotocopias disponibles en la librería donde se encuentran los siguientes textos:

Berman, Sabina. *Entre Villa y una mujer desnuda*. México: Ediciones El Milagro, 1994.
(La fotocopia de este libro es un paquete de copias separado)

Moreno, Marvel. "Oriane, tía Oriane"

Perón, Eva. *La razón de mi vida* (fragmentos)

Kelly, Jane. "Chepa Moreno" *Mujeres yaquis: cuatro biografías contemporáneas* .
México: FCE, 1970.

Artículos de crítica sobre las obras

En el portal de "blackboard"

Valenzuela, Luisa. "Cambio de armas"

Otros materiales en la red mundial

Mistral, Gabriela. *Tala* "La extranjera" <http://amediavoz.com/mistralORO.htm#LA%20EXTRANJERA>

Mistral, Gabriela. "Todas íbamos a ser reinas"
<http://www.gabrielamistral.uchile.cl/poesia/tala/saudade/Todas.html>

Orozco, Olga. "Olga Orozco"
<http://amediavoz.com/orozco.htm#OLGA%20OROZCO>

Agustini, Delmira "Boca a boca"
http://damisela.com/literatura/pais/uruguay/autores/agustini/rosario/boca_p4.htm

Storni, Alfonsina. "Tú me quieres blanca"
<http://members.tripod.com/Heron5/poets/storni1.htm#TU%20ME%20QUIERES%20BLANCA>

Rosario Castellanos
"Lección de cocina"
http://www.materialdelectura.unam.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=42&Itemid=30&limit=1&limitstart=3
"Kinsey Report"
<http://www.geocities.com/apspanishlit/castellanos2.html>

Películas

Desanzo, Juan Carlos. *Eva Perón*

Torres, Fina. *Oriana*

LIBROS RECOMENDADOS :

Libros en reserva en la biblioteca bajo Span 441

NOTAS :

PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE

LA ASISTENCIA A CLASE

La asistencia es parte fundamental del curso. Los alumnos pueden faltar tres veces a clase sin que se tome ninguna represalia. A partir de la cuarta ausencia, la profesora reducirá la nota a razón de 10 puntos por ausencia adicional. La asistencia a las presentaciones de las películas es obligatoria.

EL PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE

Es responsabilidad de los estudiantes preparar el material asignado para la clase mediante la lectura de los textos literarios, la búsqueda del vocabulario desconocido en el diccionario y la solución de las preguntas formuladas por la profesora. Las preguntas a discutir se encontrarán en el portal de "blackboard" y deberán consultarse antes de llegar a la clase. Cada día de clase los estudiantes deberán responder a por lo menos una de las preguntas asignadas en forma oral como manera de abrir la discusión. En otros casos, la profesora asignará una pregunta que deben contestar por escrito y publicarlas en el portal de "blackboard".

Es necesario que los alumnos apaguen su teléfono celular cuando entren al salón de clase. No se permite el uso de ningún equipo electrónico (teléfonos celulares, Ipods, etc) durante los exámenes y/o pruebas.

B. PRESENTACIÓN ORAL

Escoger un artículo de la lista que dará la profesora o la obra o labor de una mujer latinoamericana o española en cualquier género (poesía, teatro, ensayo, novela, cuento, testimonio, pintura, escultura, música, tejido, cine, activismo social y/o político, etc). La profesora colocará en el portal de "blackboard" una lista de posibilidades pero los estudiantes tendrán libertad de seleccionar cualquier otra. Se debe consultar con la profesora para ver si la selección es apropiada. Preparar una presentación en "power point" que incluya los siguientes aspectos: una breve biografía de la autora o personaje que han seleccionado de la lista que provee la profesora (2 transparencias), su obra (1 transparencia), un resumen de la trama si se trata de un cuento o novela (2 transparencias) y el análisis de la obra (5 transparencias). Escribir en la presentación de "power point" solamente las ideas esenciales y el resto se debe explicar oralmente en el momento de la presentación. Los estudiantes deben publicar la presentación en el portal de "blackboard" una vez la hayan hecho o enviársela a la profesora para que lo haga. La fecha de entrega aparecerá en el horario y puede enviarse por email antes de la medianoche a montes@ucalgary.ca

La exposición oral durará 20 minutos. La profesora evaluará las presentaciones teniendo en cuenta el uso del español, el contenido del análisis, el lenguaje corporal, el uso de los materiales audiovisuales y la claridad de la presentación. Si el/la estudiante lee la información en lugar de hablar espontáneamente sobre el tema, se deducirá el 30% de la nota.

Los estudiantes podrán seleccionar la fecha de su presentación oral de acuerdo con la lista que proveerá la profesora. Una vez que el/la estudiante ha seleccionado la fecha, no podrá hacer cambios. Si el/la estudiante no asiste a clase el día de la presentación o no está preparado/a para hacerla recibirá una F a menos que le avise a la profesora con tiempo y presente documentación escrita que pruebe la razón de su ausencia.

C. ENSAYO 1

Escribir un ensayo de **máximo cinco páginas** sobre el análisis sobre **un aspecto** de la obra de la autora que han seleccionado para la presentación oral. El ensayo no debe ser una copia de la presentación "power point" sino un análisis coherente que presente una tesis, las ideas importantes, y la conclusión. Fecha de entrega: **Marzo 18**

D. ENSAYO FINAL

El ensayo final de constar de 8 a 10 páginas de análisis sobre el tema escogido. Se debe ampliar el tema del primer ensayo o se debe escribir otro trabajo con un tema diferente.

Fecha de entrega del ensayo final: **April 17.**

2. EL BOSQUEJO 10%

El 10% del porcentaje de este rubro se otorgará a la presentación de un bosquejo del ensayo 1 que incluya: la tesis, el enfoque teórico, las ideas importantes a desarrollar, la conclusión, una bibliografía de por lo menos cinco fuentes diferentes y un resumen de la propuesta de análisis ("abstract"). Si el tema del ensayo 1 es igual que el tema del ensayo final, solamente se tendrá que entregar un bosquejo. Fecha de entrega del bosquejo 1: **6 de marzo**. Si el/la estudiante escribe su ensayo final sobre un tema diferente, tendrá que entregar otro bosquejo **el 30 de marzo**. Se publicará en el portal de "blackboard" un modelo de bosquejo como ejemplo a seguir.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LOS TRABAJOS ESCRITOS

Los trabajos escritos se evaluarán teniendo en cuenta los estructura de pensamiento, la originalidad del argumento, la aplicación de la teoría, la redacción y la manera en que el estudiante utilice los métodos de presentación de trabajos escritos siguiendo el formato del MLA.

Se espera la entrega puntual de todas las tareas y ensayos escritos de acuerdo con las fechas especificadas en el horario. La demora en la entrega de los trabajos escritos será penalizada con 10 puntos por día de retraso. No se aceptará ningún trabajo que se haya presentado en otro curso. Por favor no olviden que la Universidad de Calgary tiene estrictas medidas contra el plagio que incluye los préstamos de textos totales o parciales del internet.

LAS PRUEBAS Y LOS EXÁMENES

Las pruebas y el examen parcial son evaluaciones comprensivas que incluyen una sección de identificación de citas textuales, preguntas breves de información o análisis y un ensayo corto. Si el estudiante falta a la prueba debe presentar una justificación por escrito a la profesora.

STUDENTS WITH DISABILITIES

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

PLAGIARISM

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.